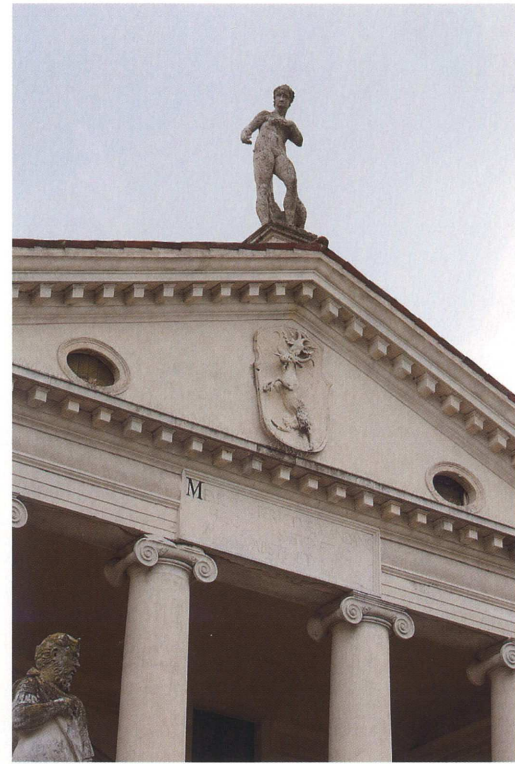


Villa Almerico Capra "La Rotonda"

Vicenza, Italy 1566

ヴィラ・アルメーリコ・カブラ「ラ・ロトンダ」
イタリア、ヴィチエンツァ 1566



Above: View of a statue on the top of the portico. Right: Map drawing by Simone Baldissini. Opposite: Original drawings of Villa Almerico Capra (A. Palladio, I Quattro Libri dell'Architettura, Venice 1570, Book II, p. 19). pp. 162-163: View from the northeast. pp. 164-165: View of the northwest facade from the entrance approach. All photos on pp. 160-177 except as noted by Noboru Inoue / Shinkenchiku-sha.

上:プロセニウムの部分。右頁:オリジナル・ドローイング。アンドレア・パッラーディオ、『建築四書』、ヴェネツィア、1570年第二書、19頁。162~163頁:北東より見る。164~165頁:入口アプローチより北西側ファサードを見る。

Credits and Data

Project title: Villa Almerico Capra "La Rotonda"

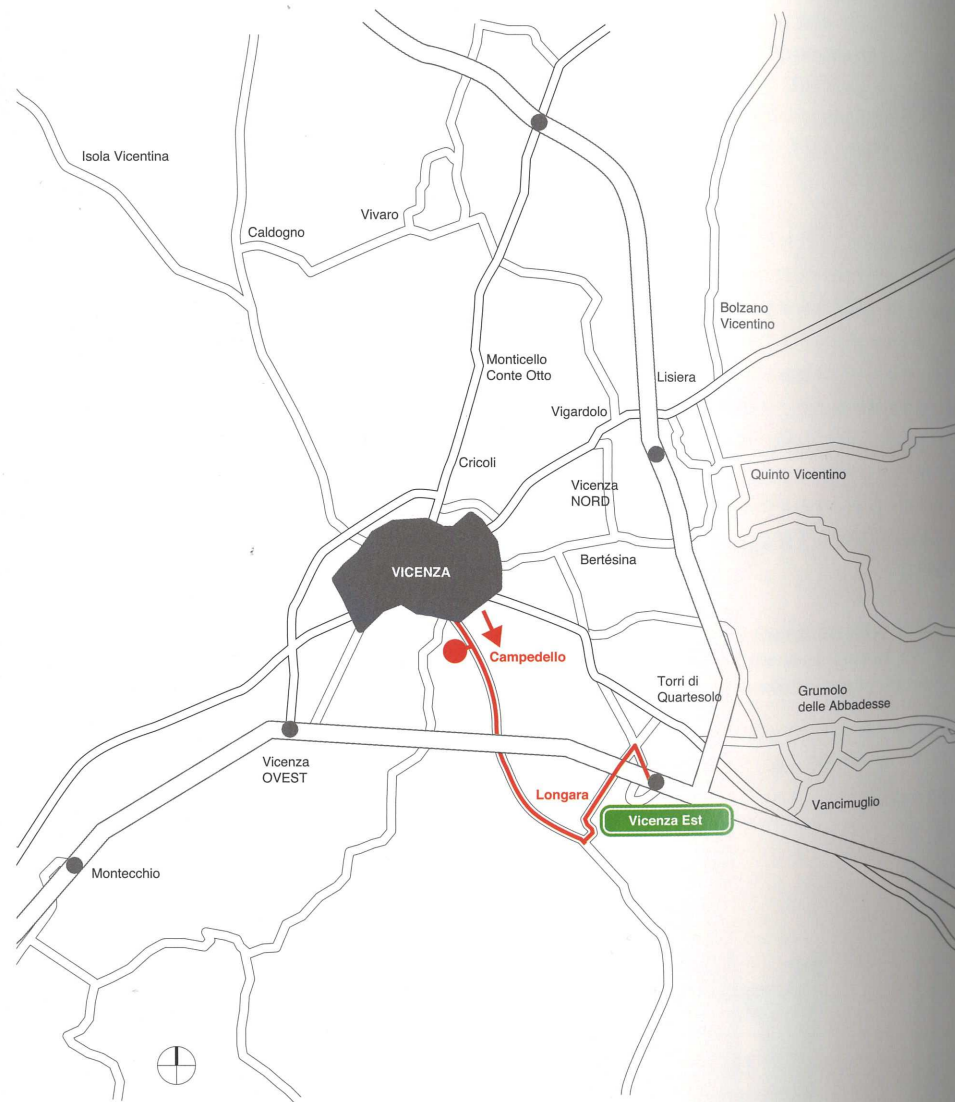
Completion: 1566

Architect: Andrea Palladio

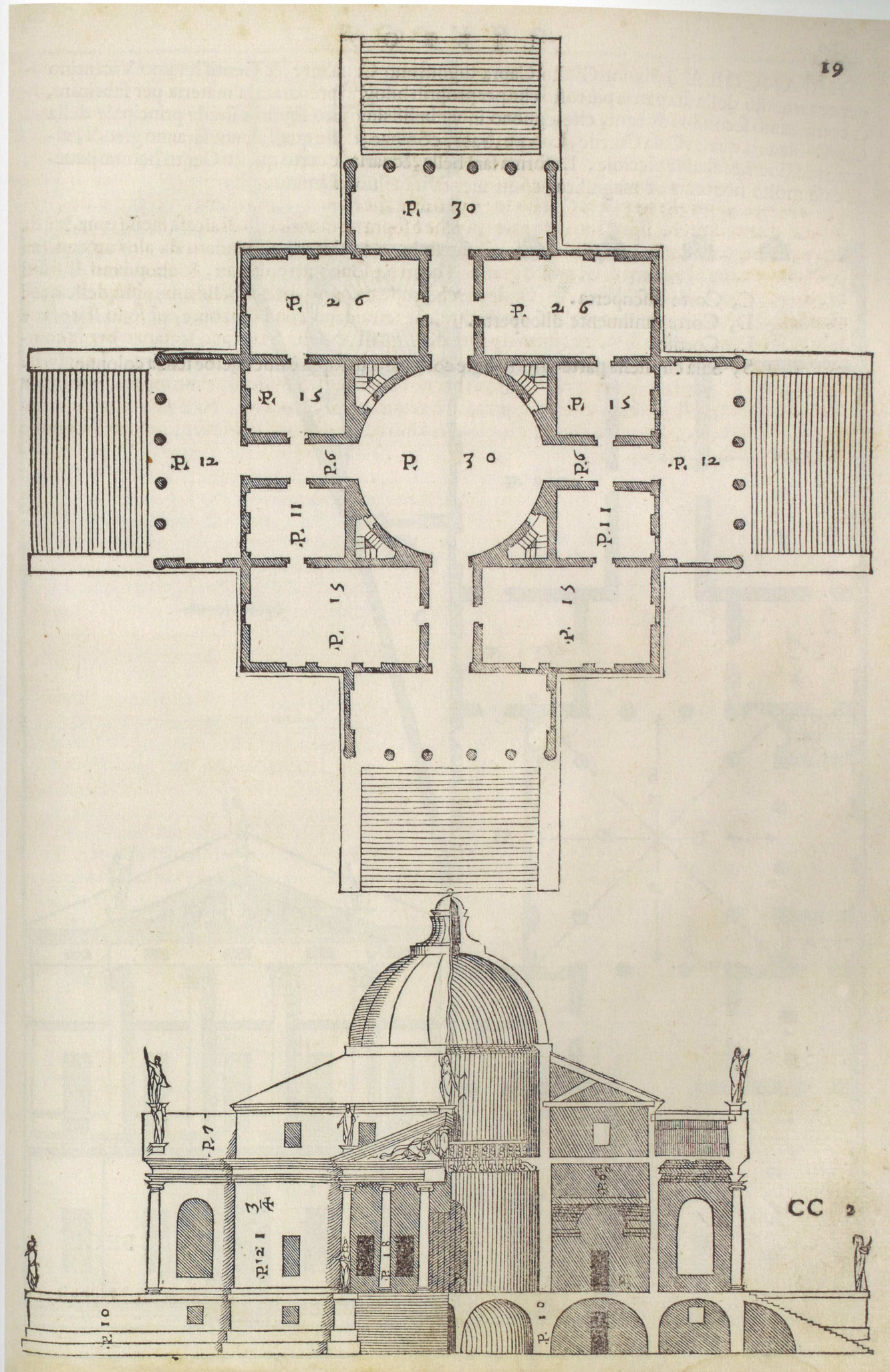
Building type: Villa

Address: Via della Rotonda, 45, Vicenza, Italy

Visiting hours: Outside visits, open daily 10-12 am / inside visits, April 15 to November 4, Wednesday 10-12 am, 3-6 pm. (Fax: 049 8791380)

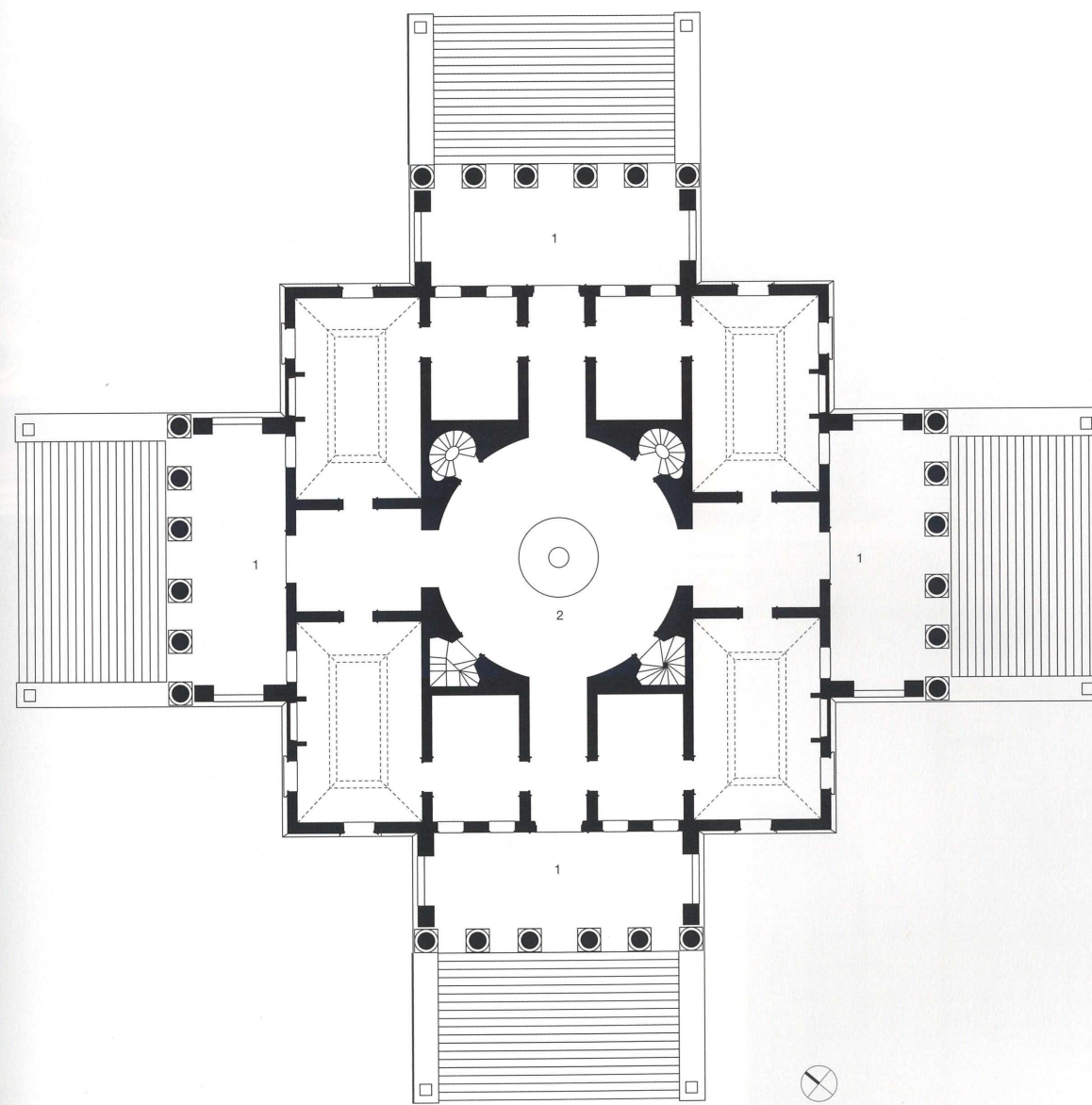


Access map, suburbs of Vicenza / アクセス・マップ、ヴィチエンツァ郊外









1st floor plan (scale: 1/300) / 1階平面図 (縮尺: 1/300)

Opposite: Distant view from the west
 Monte Berico, pp. 168-169: View
 of the forecourt and front facade.
 pp. 170-171: View of portico on the
 southeast.

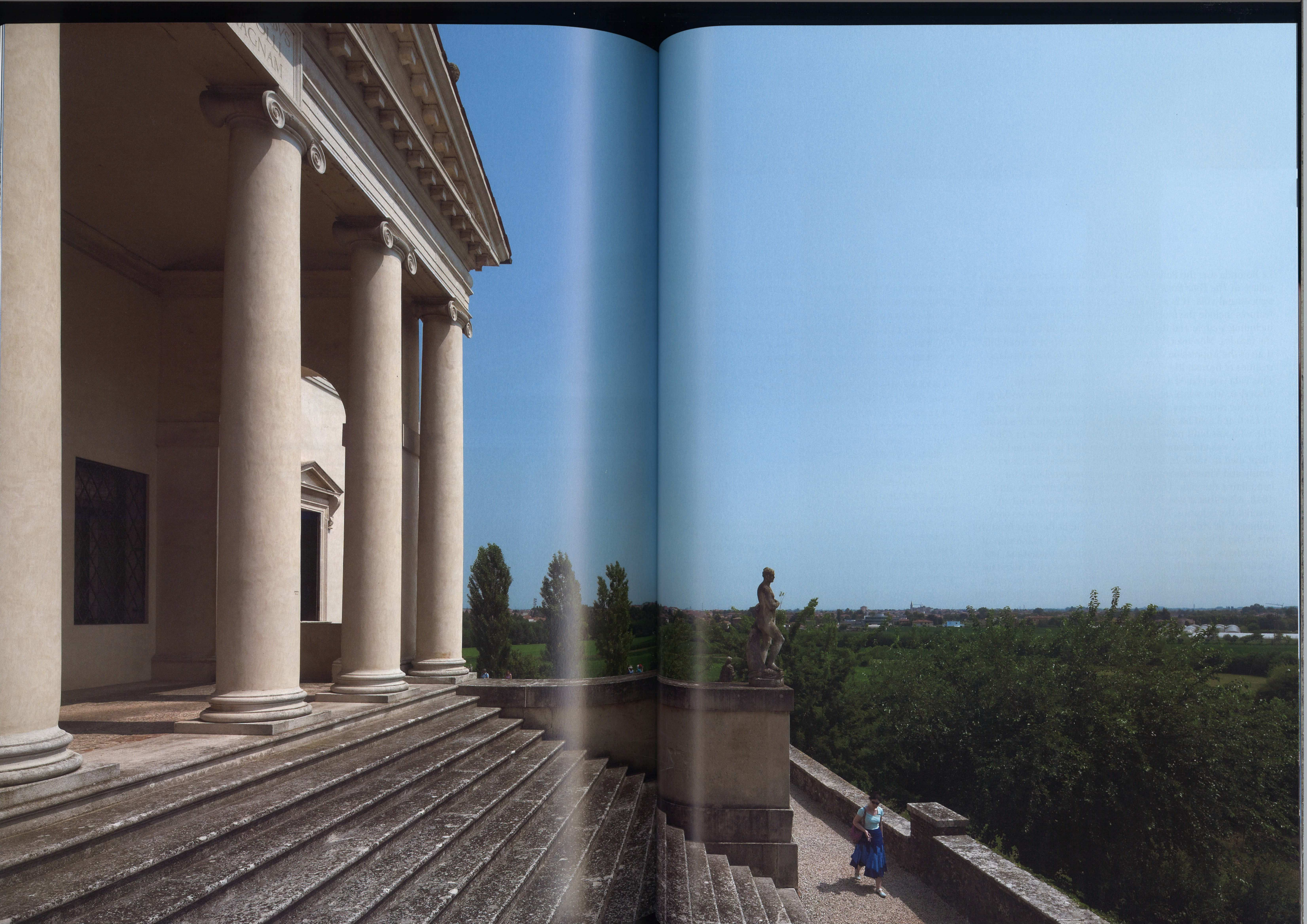
右頁: 西のモンテ・ベリコからの遠景。
 168~169頁: 前庭と正面ファサードを見
 る。170~171頁: 南東側ポルティコを見る。

Legend: 1) Portico, 2) Central hall
 (sala).

凡例: 1) ポルティコ、2) 中央ホール「サラ」。



MARTIRA
GABRIELLA



La Rotonda was the Palladio's last villa. It was categorized as a palace in *The Four Books of Architecture* because it was not an agricultural villa. It is also called a villa-temple. Its remarkable features include the four identical facades, the square plan including a circle and the complete symmetry of the plan and the facades. Moreover, being located on the top of a small hill, it gives the impression of being estranged from the mundane realities of human life.

This villa was planned as a suburban residence for Paolo Almerico, who was a canon at the Papal court. After working in Rome for many years, he returned to his home town, Vicenza, in 1566 and sold his palazzo in the city to move to the suburbs. The villa was built rapidly and he began living there in 1569. The villa was unfinished when Palladio died in 1580 and the client died in 1589. In 1591 ownership passed to the Capra family and Vincenzo Scamozzi assumed responsibility for completing the villa. The Capra family owned the villa until 1848. After that it was abandoned for many years, until ivy covered the columns, but the frescos inside were not severely damaged. In 1912 Giustina Valmarana bought the villa from the city. Later it was converted into apartments for a maximum of 20 residents. The owner since 1976, Lodovico Valmarana, has worked together with his two brothers to restore and maintain the villa. La Rotonda is a private residence today but has open days.

Yoco Fukuda-Noennig

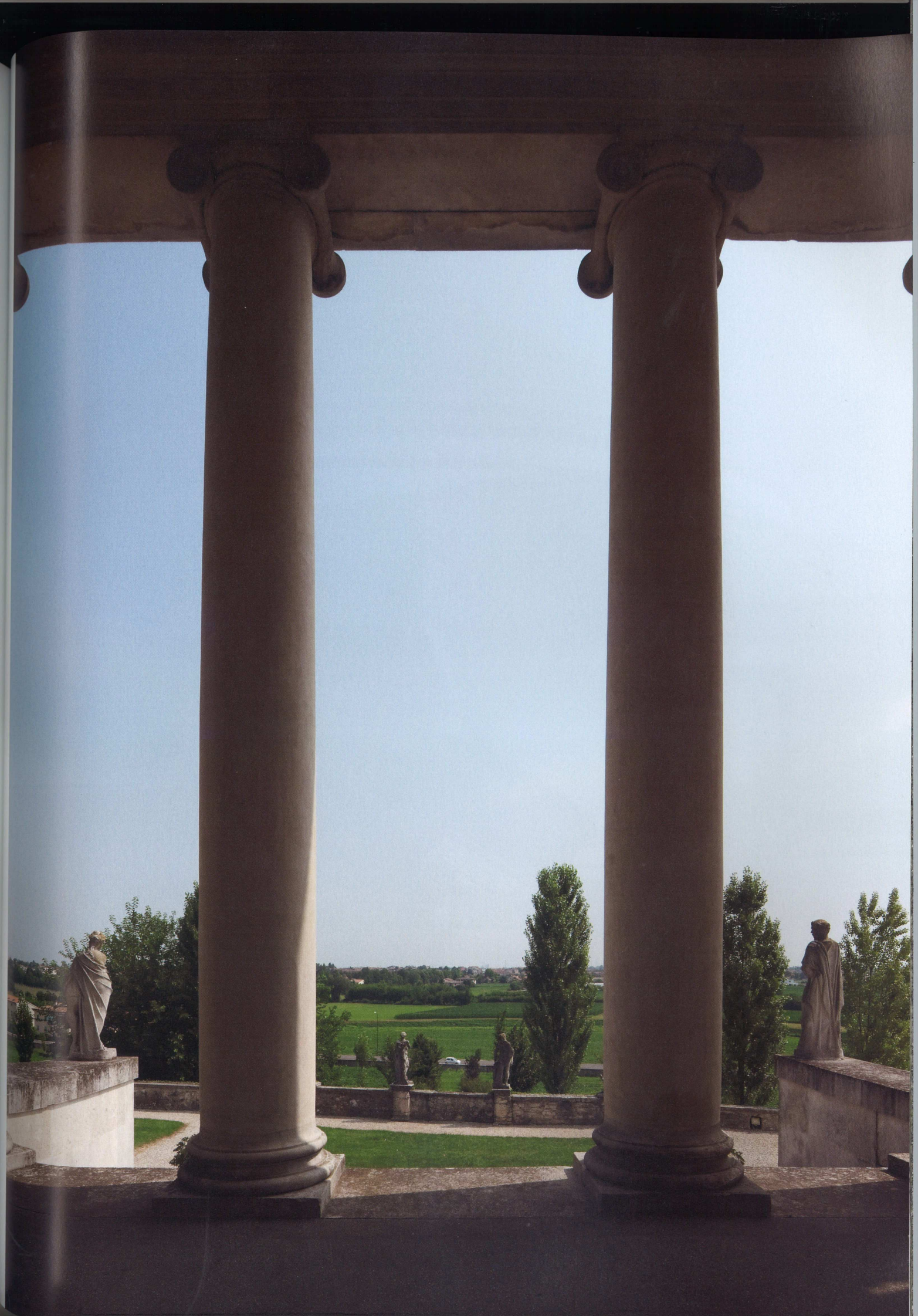
パッラーディオが手がけた最後のヴィラであり、農業用のヴィラでないため『建築四書』では都市住宅の項におさめられている。ヴィラ神殿とも評される。建築における最大の特徴はいうまでもなく、4面の同じファサード、平面における正方形と内包される円形、平面図およびファサードにおける徹底されたシンメトリーである。さらに、小高い丘の頂に据えつけられたように建っているため、「住む」という人間くさい現実からいささか乖離しているような印象を与える。このヴィラは教皇庁の高位聖職者パオロ・アルメリコの田園の住居として計画された。彼はローマでの長期にわたる勤務の後に1566年に故郷ヴィチエンツァに戻り、市内のパラッツォを売却して郊外に移ることにした。工事は迅速に行われ、1569年には住み始めた。1580年にパッラーディオが亡くなったときは未完であり、1589年には施主も世を去った。1591年には所有権はカブラ家に移り、ヴィンチェンツォ・スカモッツィが工事を引き継いだ。カブラ家は1848年まで所有した。その後は長期にわたり居

住者が不在であったため柱にツタがからまる廃虚の姿になったが、内部のフレスコ画などは大きなダメージはなかった。1912年にジュスティア・ヴァルマラーナが市より購入した。先代の所有者は最大20人が居住できる家として整えたが、1976年以来現在の所有者ロドヴィーコ・ヴァルマラーナは、2人の兄弟とともに修復と維持に努めてきた。現在は私邸であるが、一般公開もされている。

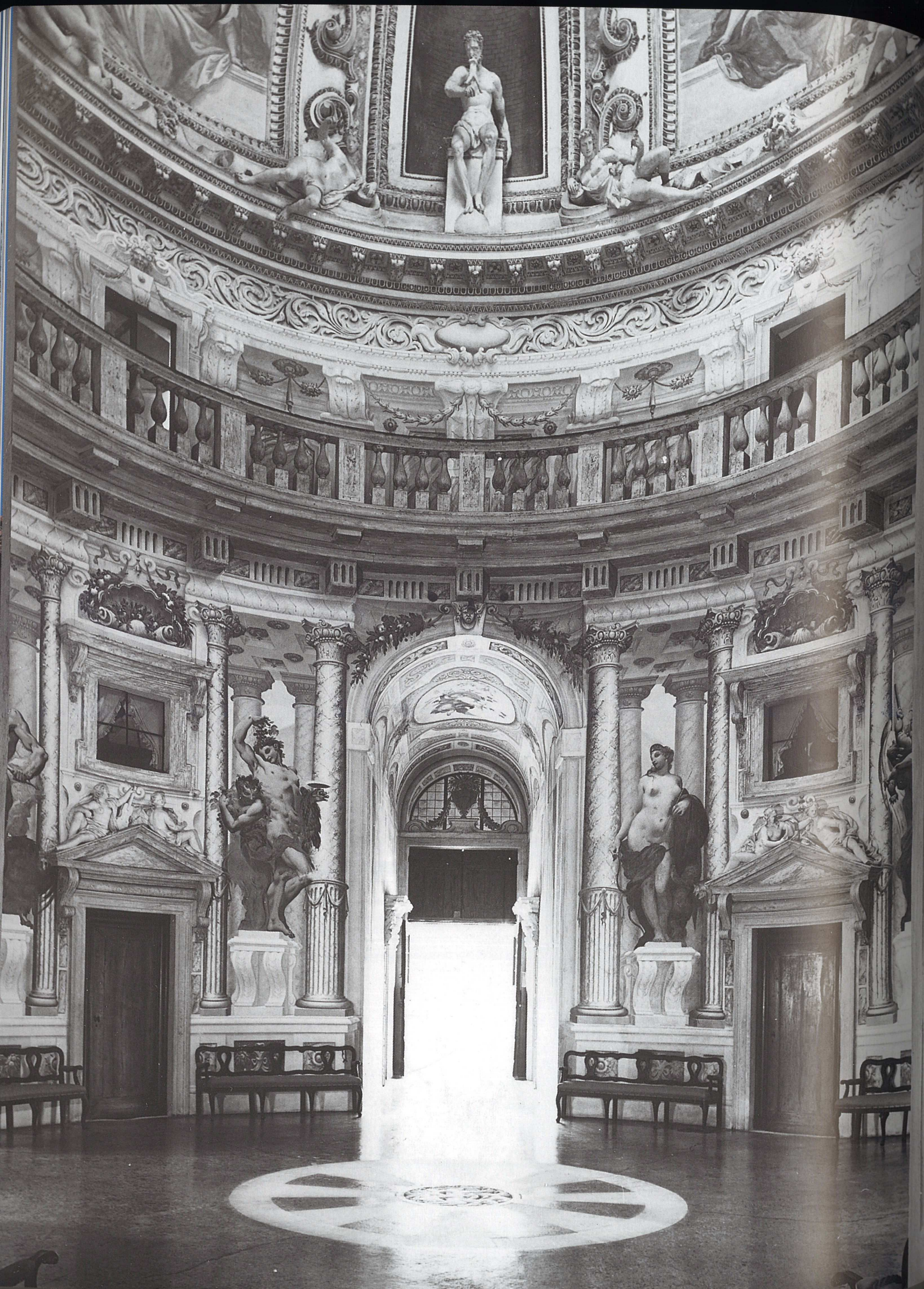
福田陽子

Opposite: View toward the northeast from the portico, pp. 174-175. Close-up of the roof from the east.

右頁：ポルティコより北西方向を見る。174～175頁：東から見た屋根の近景。







Opposite: Southwest section of the central hall (sala) (photo: Fototecnica, Vicenza). This page, above: Dome of the central hall (photo: Cinecolorfoto, Vicenza). This page, below: East section of the central hall (photo: Cinecolorfoto, Vicenza). All black and white photographs of the interior of La Rotonda. © Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio, Vicenza.

左頁：中央ホール「サラ」の南西側立面。本頁、上：中央ホールのドーム。本頁、下：中央ホールの東側立面。

Essay: Nicolò Valmarana, son of the owner of "La Rotonda"

Valmarana Family and "La Rotonda"

エッセイ：ニコロ・ヴァルマラーナ、「ラ・ロトンダ」所有者の息子
ヴァルマラーナ家と「ラ・ロトンダ」
福田陽子訳

We, as the present owners, opened "La Rotonda" to the public in 1986, and ever since I have seen so many people from all over the world to see what the mind of this crazy man Palladio could build.

In 1912 my great grandmother, Giustina Valmarana, and her eldest son, Andrea (my grandfather) asked the city of Vicenza if they could once again become new owners of "La Rotonda" after more than 60 years of total abandonment. The Capra family owned it from 1591 until 1848 and unfortunately it was totally abandoned from 1848 until 1912. It was after the First World War when they were able to own it officially. In 1923 my grandfather married in Venice and lived there, but the Valmarana family spent six months at the villa every summer season except during the Second World War. My grandfather died in 1976 and my father, Lodovico, and all of his brothers (Mario, Alessandro and Alberto) decided not to live in the villa until the end of the restoration. I believe it will be endless. I am convinced that the restoration of "La Rotonda" is the right job for my 85 year-old father, as he calls it "my girlfriend". We rent the villa sometimes for special dinners, lectures or meetings, and it is really difficult for me to ask the right price, considering the work and effort that has gone into maintaining the villa over the last 45 years. My father and his brothers sold their property to finance restoration of the villa, which has needed 10 million euros over the last 35 years. Ordinary maintenance is done from October to April during the tourism off season, and every two to five years extraordinary work is done, such as the cleaning of the dome, frescoes and stucco statues in 2008. The villa in the future will remain exactly as the same as it was in 1976.

My realistic outlook on "La Rotonda" in the 21st century is not very positive because of the difficulties in keeping historical buildings, especially bureaucracy and taxes. In addition, insurance on private property that is open to the public is four times more expensive than insurance for public monuments. In spite of that our family would like to keep the villa not as a private monument but as a private residence. On the other hand, I am a count and feel that I have been it lucky as I have an easy life and too much of everything. The Valmarana family is a very old family from Vicenza and dates back to 967. In my mind I always have the feeling that I am a count but now in the 21st century I have to live a realistic life. I am a garden designer and drive easily about 60,000 km a year (www.valmaverde.com).

I was 17 years old when my father started restoring the villa and I was on the roof with the other workers to take all the tiles off. If you would like to do something you have to know how it works, otherwise it is only words. Every Wednesday and Saturday I am in the villa when visitors come and I talk with anyone about the villa. I believe that it is really important not to give the impression that "La Rotonda" is something that is only private, but rather to give the feeling that the owner is there with you.

I married Barbara at "La Rotonda" in 1998 and we invited 700 guests. Now I have two children, Lodovico jr. and Anna, and three little parrots. My family took over "La Rotonda" from the past and I am convinced myself that I have to pass it down to the next generation.

現在の所有者である私たちが1986年にロトンダを一般公開して以来、素晴らしい精神をもっていたパツラーディオの偉業を一目見ようと、世界中からたくさんの人々がやってきます。

私の曾祖母であるジュステーナ・ヴァルマラーナが、長男アンドレア（私の祖父）とともに、ロトンダの新たな所有者になれるかどうか、ヴィチエンツァ市に打診したのは1912年でした。すでに過去60年もの間、この建物は住む人もなく打ち捨てられていました。その前の所有者であるカブラ家は、1591年から1848年まで所有していましたが、1848年から1912年までは、残念ながらすっかり忘れられていました。彼らが正式に所有者になれたのは第一次世界大戦後でした。1923年に祖父アンドレアは結婚し、結婚後の生活の拠点はヴェネチアでしたが、第二次世界大戦中を除いて、ヴァルマラーナ家は夏の6カ月をロトンダで過ごしていました。1976年に祖父が亡くなったのを期に、私の父ロドヴィーコと彼の兄弟（マルコ、アレックスサンドロ、アルベルト）は、ロトンダの修復が終わるまでは居住しないと決めました。修復は永遠に続くとは私は信じています。

私の85歳の父は、ロトンダのことを「私のガールフレンド」と呼んでおり、ロトンダの修復は彼の天職だと確信しています。時にロトンダを特別なディナー、レクチャー、あるいは会合のために提供しますが、過去45年にわたる維持のための労力と比較すると、適正な価格を求めることはとても難しいのです。私の父とその兄弟たちは財産や土地を売却し、ロトンダの修復のためにこの35年間で総額10億円を費やしました。観光シーズン以外の10月から5月の間に通常のメンテナンスを行います。2年あるいは5年に一度特別なメンテナンスを行います。例えば、2008年にはプレスコ画および彫像の洗浄を行いました。今後も、ヴィラの姿は1976年の時と同じに保たれるでしょう。

21世紀のロトンダにたいする現実的な見方は、歴史的建造物を維持するうえでの事務処理および税金という困難があるため、あまり肯定的ではありません。それに加え、一般公開している私有財産にたいする保険は、公共建築の保険よりも4倍もかかるのです。それにもかかわらず、私たち一家は私的なモニュメントではなく、私的な家として所有することを望んでいます。一方、私は伯爵であり、裕福な生活があり、すべて潤沢であるので大変幸運だと思っています。ヴァルマラーナ家は967年のヴィツェンツァにまで遡る古い家です。私の中では常に自分は伯爵だという意識がありますが、今は21世紀なので現実の生活を送らなければなりません。私の職業はガーデン・デザイナーで、年間6万kmは走行しています。

私が17歳の時に父は修復を開始し、私は屋根のタイルを剥がすために職人たちとともに屋根の上で作業をしました。何か実行する場合、その仕組みを学ばねばなりません、さもなければ単に口ばかりになります。毎週水曜日と土曜日には、私はヴィラにいて訪問者とヴィラについて話をしています。ロトンダは私的なものだという感覚を与えるのではなく、所有者はここにいると貴方たちとともにいるという現実を与えることがとても重要だと信じています。

1998年に私はバーバラとロトンダで結婚し、700人のゲストを招待しました。現在、ロドヴィーゴJr.とアンナという2人の子ども、および3羽の小さなインコと暮らしています。私の家は過去からロトンダを引き継ぎ、そして次の世代に引き継いでいくべきだと確信しています。